

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	24 (1953)
Heft:	10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

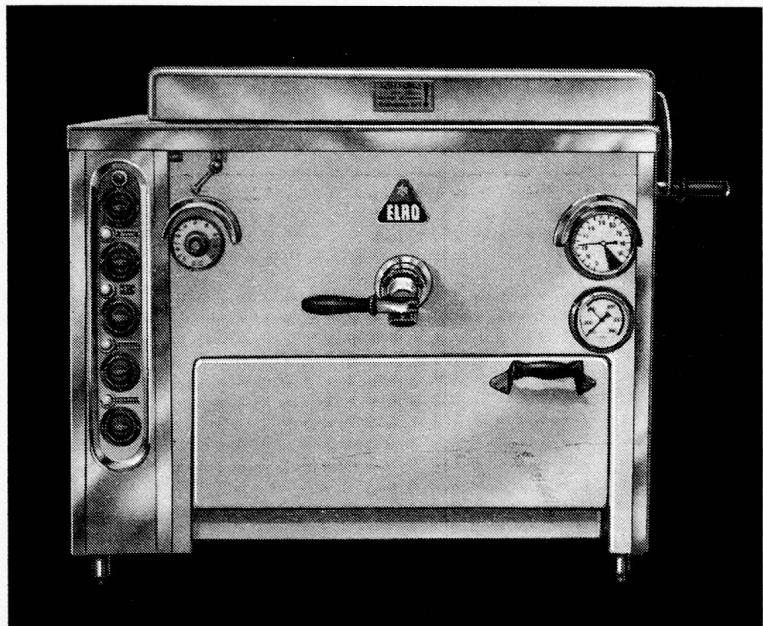
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Elro

EINE KOCHANLAGE FÜR SIE!

Die bestbewährte, vollautomatische und beliebig kombinierbare
Universal-Koch-, Back- und Dämpferanlage.

Hygienisch, praktisch, einfach in der Bedienung, aus rostfreiem Stahl gebaut, allseits isoliert, äusserst
bescheiden in den Unterhaltskosten, platzsparend, formvollendet, unverwüstlich und wirtschaftlich.

Eine Kochanlage, aus der Sie stets Nutzen ziehen können
und Ihnen zudem ständig Freude bereitet!

Beste Referenzen Fabrikgarantie Direktverkauf ab Fabrik

Ausserdem empfehle ich Ihnen meine sehr schönen, praktischen und hygienischen Gerätschaften
wie Economat-Behälter, Speisetransport-Gefässe, Gemüserüst-Tische, fahrbare Gemüsekörbe, Grati-
nierschalen und Einsätze aller Art.

Besuchen Sie meinen

Stand Nr. 256 an der OLMA in Halle II

oder verlangen Sie unverbindliche Beratung durch

ROBERT MAUCH
BREMGARTEN / AARGAU

ELRO-WERK

Telephon (057) 717 77



ORIGINAL

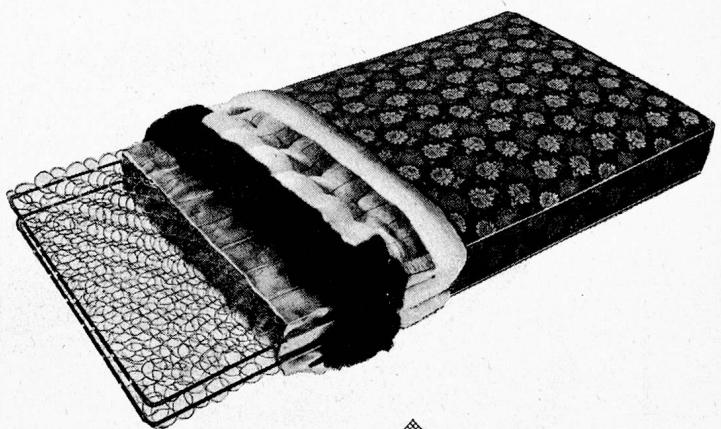
SCHLARAFFIA

ist und bleibt der

**INBEGRIFF DER
QUALITÄTSMATRATZE**

Es ist die Matratze mit der längsten Fabrikations-Erfahrung

Durch eine enggewundene Einzelabfederung wird das Maximum an Elastizität erreicht und jede brettartige Wirkung verhindert.



SCHLARAFFIWERK AG BASEL / Dreispitz

Tel. (061) 5 69 60

Der

Patient soll

gesund und das Personal entlastet werden.

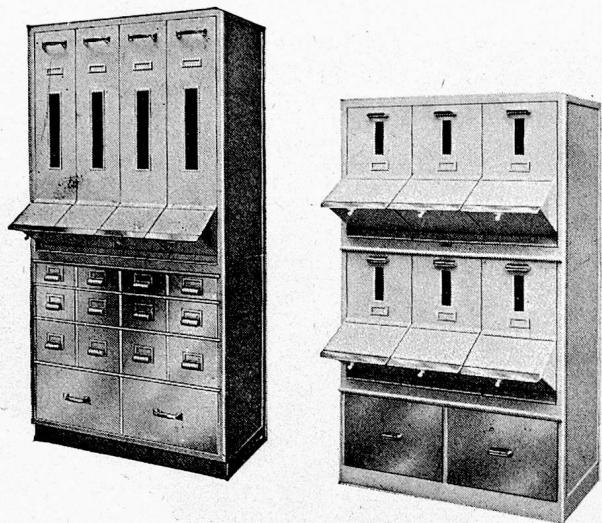
Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH**

Tel. (061) 744 61

 Metzger



Lagern Sie Ihre kostbaren

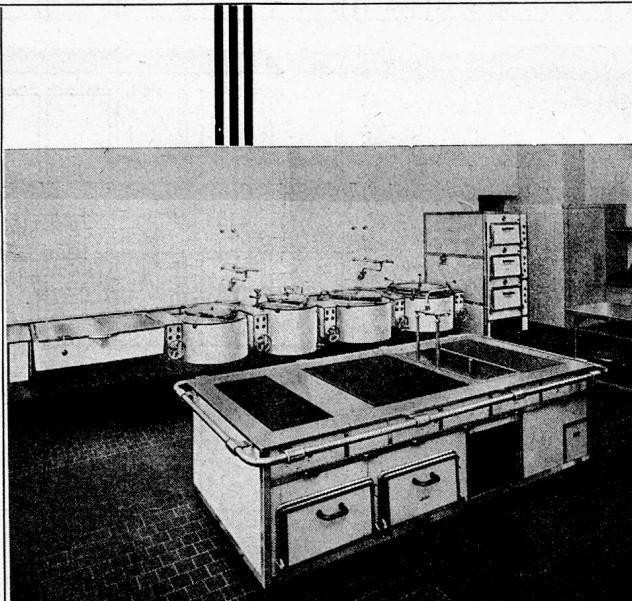
LEBENSMITTEL

in den hygienischen Economatschränken aus Metall. Darin sind Ihre Vorräte vor Staub, Mäusen, Ungeziefer usw. bestens geschützt.

Die kippbaren Kästen und praktischen Schubladen können nach Ihren persönlichen Wünschen beliebig zusammengestellt werden.

Verlangen Sie bitte den illustrierten Spezialprospekt über Lebensmittel-schränke und Economateinrichtungen.

SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH
Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüscherstr. 44, Tel. (051) 25 37 40



Elektrische Küchen-Anlage im Mütter- und Säuglingsheim Inselhof, Zürich

Elektrische
GROSSKÜCHEN-APPARATE
SPEISETRANSPORT-WAGEN
GLÄTTEMASCHINEN

OSKAR *Locher*
ELEKTRISCHE HEIZUNGEN

ZÜRICH / BAURSTRASSE 14 / TEL. (051) 34 54 58 / FABRIK IN SCHWERZENBACH ZH

Lips - Küchenmaschinen

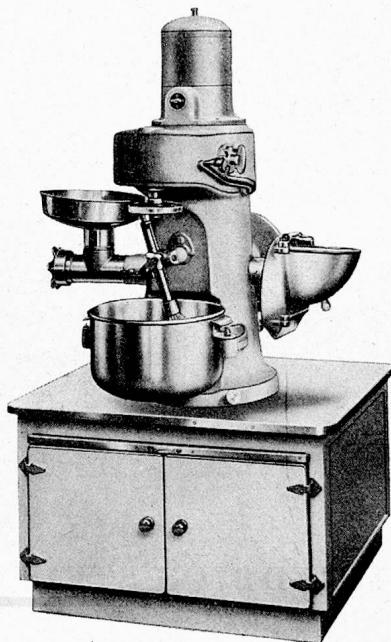
für jeden Betrieb

Verkauf nur direkt durch die Fabrik

Reparaturen aller Systeme

J. LIPS URDORF ZH

Maschinenfabrik Telephon 051 / 9175 08 Gegr. 1880



Ein lautloser Staubsauger

der ebensoviel leistet wie ein sog. Industriesauger — immer wieder vernimmt man diese Forderung von seiten der Anstalten, Spitäler, Sanatorien, Hotels und Betrieben, welche die Reinigung ihrer Böden nachts besorgen. — Der neue Servo-Kent-Junior arbeitet erstaunlich leise. Er eignet sich ebenso gut zum Staubsaugen wie zum Wassersaugen, ermöglicht das Reinigen von Matratzen im Schlafzimmer selbst und kann auch an schwer zugänglichen Stellen wie Rolladen und Zentralheizungskörpern wirksam eingesetzt werden. Zudem ist die Maschine so leicht, dass sie von jeder Hausangestellten mühelos bedient werden kann. — Verlangen Sie Prospekte oder Vorführung.



Telephon (051) 25 03 33



MÜLLER-BRÜTSCH & CO. ZÜRICH 27 PARKRING 21

STEINFELS-Markenartikel

in Grosspackungen für Wäschereien

FLORIS selbsttätigtes Waschmittel

NIAXA kalkunempfindliches Hochleistungswaschmittel

LENIS Bleichsoda, zum Einweichen und zum Wasserenthärten

Bx Entkalkungsmittel (Natriumhexametaphosphat)

Seifenflocken

Verlangen Sie Preisliste!

FRIEDRICH STEINFELS ZÜRICH 23 TELEFON (051) 42 14 14

Was die 8 Töne der Tonleiter für die Musik das sind die 8 DAN-DEE
Produkte
für die Boden- und Möbelpflege

Mein geschultes Personal reinigt und imprägniert (versiegelt) neuangelegte oder alte abgeschliffene Holz- und Parkettböden. Unsere mehrjährige Tätigkeit verbürgt eine reiche Erfahrung, die wir Ihnen zur Verfügung stellen. Ein Boden, einmal von uns versiegelt, bleibt garantiert schön und unverwüstlich, bei einfacher Nachbehandlung. Er besitzt nachher eine grosse Widerstandsfähigkeit gegen Schmutz, Wasser und Flecken.

8 Spitzenprodukte der Boden- und Möbelpflege

DAN-DEE

Twin City Shellac Co. Inc.
Brooklyn N.Y. USA

Für müheloses, rasches Reinigen aller Böden wie Parkett, Inlaid und Kork. Sofortige Entfernung von Schmutz und Flecken. Spezialwachse für Stein- und Gummiböden. Beste Referenzen stehen zur Verfügung!

Alleinvertretung für die Schweiz:
J. ZOLLINGER, HORGEN
Tel. (051) 92 46 77 / 92 50 45

Der Traum vieler Kleinbetriebe ist erfüllt!

Der neue RWD- Schälboy

für Kartoffeln, Rüben, Sellerie, Randen usw.

Die erste Kleinschälmaschine mit den Vorzügen der großen: Klein im Preis, aber groß in der Leistung.

Preis Fr. 795.—
inkl. Kabel und Stecker

Maximale Leistung durch ganz neue Formgebung. Vollständig wassergeschützter $\frac{1}{4}$ PS Motor. Der drehbare Aufsatz löst jedes Platzproblem.

RWD Küchenmaschinen immer ein Schritt voraus. Fragen Sie uns bitte an. Wir oder alle guten Fachgeschäfte beraten Sie gerne und unverbindlich.

Reppisch-Werk AG Dietikon-Zürich

Gießerei und Maschinenfabrik
Telephon (051) 91 81 03

OLMA Halle II Stand 216



Eine neue Haushaltmaschine setzt sich durch!

Vor einem halben Jahr wurde QUICKLI der Schweizer Hausfrau erstmals vorgestellt —

heute sind schon viele Tausende davon begeistert und empfehlen sie! 7 Gründe sind es, die QUICKLI jeder Hausfrau unentbehrlich machen — und ihr unzählige Verwendungsmöglichkeiten bieten:

Quickly mixt, zerkleinert, schlägt und röhrt in jedem beliebigen Gefäß (Pfanne, Tasse usw.)

Quickly verarbeitet mühelos grosse und kleine Mengen!

Quickly mixt Ihnen Ihr Frappé, röhrt dicken und dünnen Teig, verarbeitet Ihnen das Birchermüesli, schlägt Rahm und Mayonnaise usw. ohne jegliches Zusatz-Gerät!

Quickly bedarf keiner besonderen Pflege — keine Ersatz-Teile!

Quickly reinigt sich selbst!

Quickly hat in einer Schublade Platz!

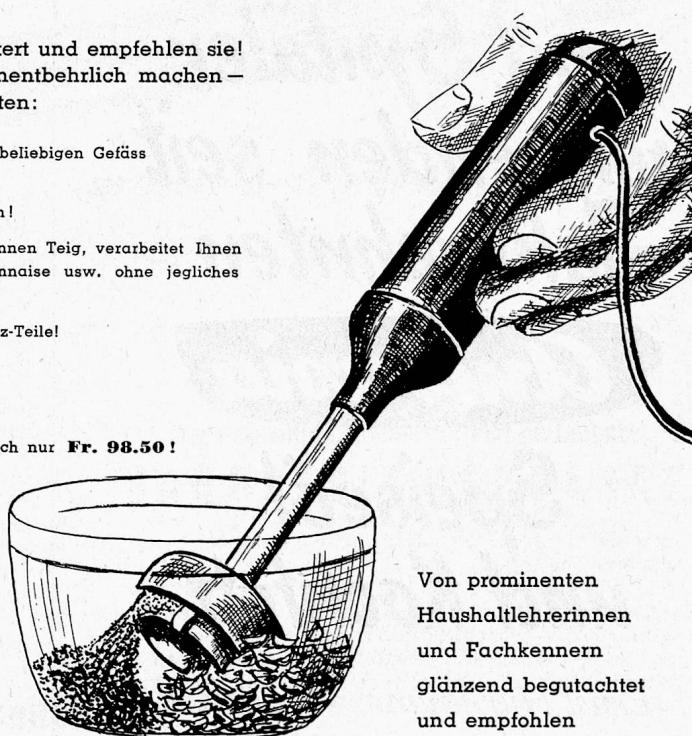
Quickly ist für jedermann erschwinglich — kostet er doch nur **Fr. 98.50!**

Eine ideale Küchenmaschine für Heime und Anstalten

GRISONA

Zürich 1
Münzplatz 3
Tel. 25 89 50 / 34 30 58

An der OLMA



Von prominenten
Haushaltlerinnen
und Fachkennern
glänzend begutachtet
und empfohlen

Für Ihre Wäsche
nur noch

HEXAPAK

auf SEIFEN-Basis

Enthält alle eine tadellose Wäsche garantierenden Substanzen. Enthärtet zugleich das Wasser, löst und verhindert Kalkseifenbildung und bleicht schonend. Hexapan ist ein Schweizer Produkt von überragender Güte. Überzeugen Sie sich durch einen Versuch.

Gratismuster durch die Fabrik

IMBACH AG. WOHLEN TEL. 057, 61314

Viele Anstalten
und Spitäler
verwenden seit
Jahrzehnten

Ambrosia

Speiseöl und Kochfett

Ernst Hürlimann, Wädenswil

Giger-Kaffee

Immer gleichbleibende Qualität!



HANS GIGER & CO. BERN

Lebensmittel-Grossimport
Gutenbergstrasse 3 Tel. (031) 22735



Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Für

ANSTALTEN, ASYLE, SPITÄLER

erstellen wir Spezialanlagen in Leistung und Ausführung den jeweiligen Verhältnissen und Bedürfnissen angepasst, wie:

ORTSFESTE UND TRANSPORTABLE
KÜHLSCHRÄNKE
KÜHL- UND GEFRIERRAUMANLAGEN
FÜR FLEISCH, GEMÜSE, MOLKEREI-
PRODUKTE ETC.
GLACE- UND FREEZERANLAGEN
EISERZEUGER

Fachmännische Beratung Erste Referenzen



StarMix-COMBI
die robuste, vielseitige
Küchenmaschine

mit Teigkneten.. Mixer.. Fleischwolf.. Raffel..
Scheibenschneider .. Milchzentrifuge ..
Frucht- und Gemüsesaft-Zentrifuge ..
Rahmbläser .. Zitronenpresse .. Glacémaschine ..

«FLEXIL-MOP»
der saugende Bodenreiniger

bringt Entlastung und Zeitgewinn
Vermeidet Kontakt der Hände mit dem
Aufwaschwasser
Mit Zusatzgeräten für die Bodenwachsver-
teilung.. Teppichpflege.. Fensterreinigung

Flex-Sil
Dampfkochtöpfe
zu 16, 20 und 25 Liter Inhalt
für Grossküchen

«ELEKTROSTAR»
Heissluft-Händetrockner
der hygienische Fortschritt
In 20 Sekunden
absolut trockene Hände!
Besser als alles bisher Dagewesene!

An der OLMA
in Halle VII Stand 1721

Grossenbacher-Handels A.G.

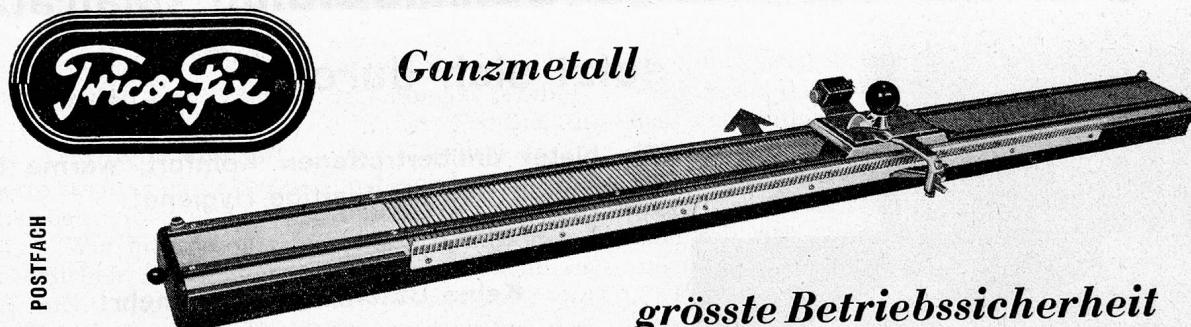
ST. GALLEN, Rosenheimstr. 2, Telephon (071) 293 23
ZÜRICH, Zähringerplatz, Telephon (051) 34 43 48
LAUSANNE, Ile St-Pierre, Téléphone (021) 23 37 32

SKENE & CO. ZÜRICH 23 POSTFACH



der jede moderne Strickausführung,
Formgebung und Muster gestaltet. Selbst
Norwegermuster können ohne Schwie-
rigkeit gearbeitet werden. «Trikofix»
strickt handarbeitsgleich 160 Maschen
in einem Zug und ist für jede Hausfrau,
Heimarbeit und Heimgewerbe unent-
behrlich.

PREIS: Fr. 435.- inkl. Zubehör



Ganzmetall

grösste Betriebssicherheit
unbeschränkte Lebensdauer

Der schnellste, sicherste und einfachste
HANDSTRICKAPPARAT

Jedes Garn kann ohne weiteres verstrickt werden.
Es lassen sich grosse, kleine, feste und lockere
Maschen bilden und so wie beim Handgestrickten
wieder auf trennen. Kein Kammwenden, keine Federn
und Störungen durch nichtarbeitende Nadeln, da das
Ganzmetallbett 100 Prozent Betriebssicherheit ga-
rantiert. Die unwahrscheinliche Strickschnelligkeit
verblüfft jede Strickerin. Lieferung mit 1 Jahr Ga-
rantie!

Wir liefern Ihnen
das immer bewährte und billige Reinigungsmittel

Soda krist.

Wasserenthärtungsmittel
Trinatriumphosphat
sowie
Eau de Javel

für Ihren Landwirtschaftsbetrieb
A. I. V.-Silagesäure

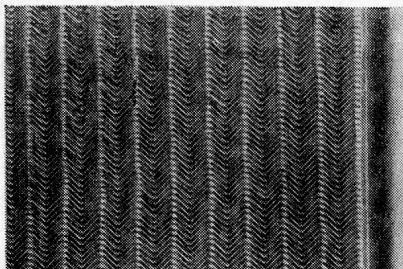
für Most-, Wein- und Kellerbehandlung
Schweflige Säure 5%

CHEMISCHE FABRIK UETIKON

Gegründet 1818



Tel. (051) 92 93 01



... die „gommapiuma“ - Matratze
(marque dép.)
setzt sich durch!

Sie bietet unübertroffenen Komfort, warme Be-
haglichkeit und einzigartige Hygiene!



Keine Unterhaltskosten mehr!

Die „gommapiuma“ - Matratze muss nie gewendet, nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Aufarbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.

Die Anschaffungskosten sind somit die einzigen Kosten!

„gommapiuma“ - Matratzen
(marque dép.)

sind Produkte der

TIRELLI sapsa

Die „gommapiuma“ - Matratzen •
werden mit beige oder blauem •
Sanitätsdrilch-Überzug geliefert, •
für Spezialfälle auch mit urin- •
beständigem Kautschuk-Überzug • Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Vor-
führungen, damit Sie sich ein richtiges Urteil über
diese einzigartige Matratze bilden können.

TIRELLI

- Vertretung für die Schweiz: ARIA A.G. ZÜRICH
Limmatstrasse 214, Telephon (051) 42 56 58 / 59